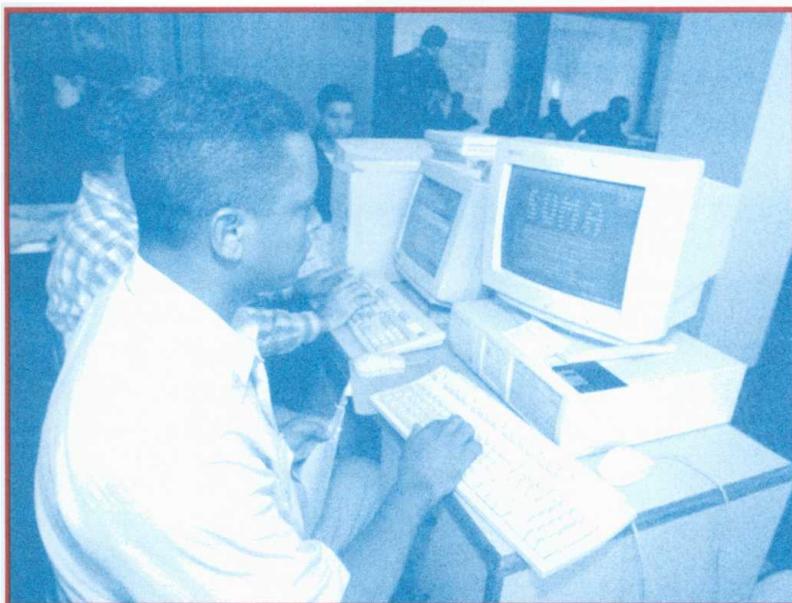




Recomendaciones

- ◆ Las reglas del compromiso humanitario deben ser definidas con la misma claridad que las reglas del compromiso de los militares. Las pautas sobre el Uso de Bienes Militares y de Defensa Civil en el Socorro de Desastres (revisadas y desarrolladas en la Conferencia Internacional de Oslo en 1994) son la referencia más apropiada en este caso.
- ◆ Tanto las comunidades militares como las civiles deben auto-educarse en cuanto a la cultura, las misiones y los métodos de operación de las otras partes. Estos esfuerzos educacionales no deben ser reservados para el entrenamiento en el proceso de trabajo de la emergencia. El proceso de aprendizaje requiere constante comunicación e intercambio, no sólo durante la respuesta al desastre, sino en toda la fase de preparativos y en los esfuerzos conjuntos de capacitación.
- ◆ Se deben desarrollar e institucionalizar mecanismos regulares que prevean la coordinación y la cooperación en la etapa de planificación previa a desastres dentro de cada grupo y entre éstos. Cada uno de los actores que tiene planificado tomar parte en las actividades humanitarias tiene que ser capaz de coordinar con sus contrapartes en otros sectores.
- ◆ Los políticos y los legisladores tienen que ser incorporados al proceso para determinar hasta dónde las fuerzas militares pueden estar involucradas. Estos legisladores tienen que ser educados para estar familiarizados con los temas. Como resultado de este proceso, en la medida en que las leyes y los protocolos de participación estén mejor definidos y sean más comprensibles, mejores serán las oportunidades de cooperación con las operaciones civiles, incluyendo los preparativos y la capacitación.

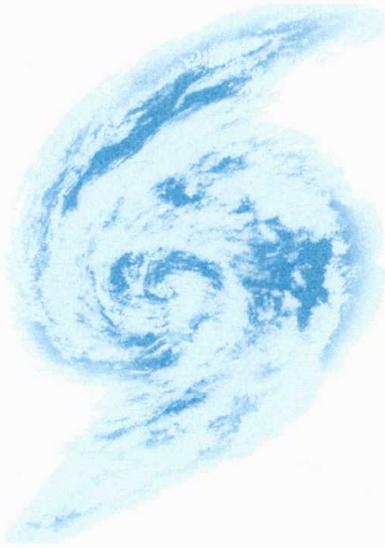


Los participantes,

tras revisar los éxitos y los obstáculos relacionados con el uso de Internet después de los huracanes Georges y Mitch, llegaron a las siguientes conclusiones:

- ◆ Internet, y especialmente el uso del correo electrónico y del World Wide Web (incluyendo las bases de datos y los archivos de textos y gráficos), se han convertido en una parte importante en el trabajo diario de la mayoría de los negocios, y el manejo de los desastres no es una excepción. Internet también ha contribuido a rediseñar las relaciones tradicionales entre los actores humanitarios en términos de recopilación y manejo de la información, así como la producción y el uso de ésta.
- ◆ Hubo un incremento sustancial del uso de Internet para la alerta temprana en el seguimiento de los huracanes Georges y Mitch.
- ◆ Internet hizo más fácil y más rápido recopilar y publicar la información sobre desastres, así como consultar y recibir respuestas técnicas de los colegas del campo.
- ◆ El proceso de toma de decisiones en todas las fases del manejo de los desastres se ha agilizado con el uso de Internet como herramienta de coordinación.
- ◆ En algunos casos, la naturaleza abierta de Internet condujo a la distorsión de la información en conceptos científicos tradicionales. Por ejemplo, hubo proliferación de rumores y de desinformación con relación a los temas de epidemiología.

El proceso de toma de decisiones en todas las fases del manejo de los desastres se ha agilizado con el uso de Internet como herramienta de coordinación.



- ◆ Pueden existir problemas con la confidencialidad, imparcialidad y la manera en que la información es usada, lo cual puede provocar que las fuentes de información sean reacias a compartir la misma.
- ◆ El manejo de la información es algo que requiere mucho trabajo. Internet no resuelve este problema, y puede contribuir al mismo.
- ◆ Pueden transcurrir lapsos de tiempo al actualizar y trasladar la información electrónicamente (algunas veces debido al proceso requerido de aprobación). Pero lo contrario también puede causar problemas. Algunas veces la velocidad con que se produce la información conduce a imprecisiones.
- ◆ Existe sobrecarga y duplicación de información, espacios no cubiertos y formatos incompatibles.
- ◆ Fue difícil determinar la credibilidad de mucha de la información producida en la confusión inmediata al desastre.
- ◆ Las limitaciones técnicas, el alto costo de los servicios de telecomunicaciones y el idioma son todavía barreras en el acceso equitativo a Internet.
- ◆ Debido a que Internet ha cambiado la manera en que la información se usaba tradicionalmente, se acentúa la necesidad de preservar y archivar la información valiosa relacionada con el desastre. ¿Cómo podemos preservar a largo plazo la memoria de lo que ha ocurrido?

Recomendaciones

- ◆ Como una medida de preparativos, el éxito de crear redes fiables o "comunidades" de agencias (inter e intra países) descansa en el establecimiento de esos enlaces antes de los desastres. Dichas redes deben ser creadas y perfeccionadas.
- ◆ Se deben crear listas selectivas de discusiones en Internet para mejorar la calidad de la información y evitar la redundancia. La información publicada, ya sea a través de las listas de servidores o en el web, debe tener un valor agregado, o sea, la información debe ser previamente analizada y presentada en una manera fácil de utilizar.
- ◆ La preocupación por publicar rápidamente la información tiene que estar balanceada con la necesaria atención al detalle y la credibilidad de la información.
- ◆ Para garantizar el acceso continuo a Internet durante y después de un desastre, es necesario que los planes de contingencia incluyan las telecomunicaciones, fuentes alternas de energía, etc.
- ◆ Los usuarios y los productores de información deben ser responsables en el uso de las nuevas tecnologías que les permitan satisfacer sus necesidades.
- ◆ Preservar la memoria institucional a largo plazo no es un problema de tecnología. La solución ya existe. Es un problema de recursos humanos, financieros y de voluntad política.
- ◆ El enlace entre la información en línea y el proceso de toma de decisiones debe ser evaluado exhaustivamente. Hay que elaborar también las políticas de las autoridades nacionales relacionadas con el acceso y el uso de Internet por todos los sectores de la comunidad de desastres.
- ◆ Los proveedores de información deben capacitarse para obtener los mejores resultados de la nuevas tecnologías.

Información pública y medios de comunicación



A nivel nacional se deben tomar una serie de medidas específicas a corto plazo para mejorar las relaciones de trabajo entre el gobierno y los medios de información y para aumentar la efectividad de la diseminación de información tanto durante la fase de alerta temprana como durante el desastre.

Los participantes,

- ◆ Discutieron el papel de las oficinas de información pública y los medios de información locales e internacionales en las emergencias y desastres, y más específicamente, la diseminación de la información sobre desastres, el papel de los gobiernos en proporcionarle información a los reporteros, y sus opciones de colaboración para beneficiar a las poblaciones afectadas.
- ◆ Al relatar la experiencia de Mitch, destacaron la confusión masiva y los apuros que enfrentaron los reporteros locales para obtener la información de lo que estaba sucediendo. Señalaron las dificultades existentes para obtener información de las fuentes gubernamentales.
- ◆ Destacaron la percepción de fallas con relación a la alerta temprana por parte de las autoridades nacionales, y la necesidad de mantener un contacto permanente con los servicios meteorológicos.
- ◆ Debatieron la importancia de la cobertura de los medios de información en los países afectados, como una vía para incrementar la "simpatía" internacional y aumentar las posibilidades de recibir ayuda internacional.
- ◆ Señalaron como los medios de información a nivel internacional diseminaron rumores infundados e informaciones incorrectas sobre las necesidades inmediatas después del desastre y sobre aspectos de salud, por ejemplo, las epidemias.
- ◆ Destacaron diferencias entre los medios de información nacionales e internacionales en cuanto a cómo cubrieron las historias del desastre, y en